



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Industrisë , Ndërmarrësis dhe Tregtisë/Ministarstvo Industrije, Produzetnistva i Trgovine
 Ministry of Industry, Entrepreneurship and Trade

Departamenti për Kontrollin e Tregut me Mallra Strategjike /Departman za Kontrolu Trzista Strateskog Robe/Department for Control
 of Strategic Goods Market

Licenca për Import të Mallrave Strategjike
Dozvola za Uvoz Strateske Robe
Licence for Import of Strategic Goods

1. Importuesi/ Uvoznik/ Importer: Emri/ Ime / Name: _____ Adresa/ Adresa/ Address: _____ Telefon:/Fax _____ E-mail /E-pošta _____ Faqja e internetit/Veb stranica/Webpage: _____ Nr. Personal/Personal. Br./Personal no: _____ Nr. regj./Regi. br./Reg no.: _____	2. Nr. i Licencës/ Br. Potvrde/ License No.	3. Data e skadimit /Rok trajanje/ Expiry date:
	4. Personi kontaktues/Kontaktna osoba/ Contact person:	
	5. Pranuesi i dërgesës/Primilac Robe/ Consignee : Emri/ Ime / Name: _____ Adresa/ Adresa/ Address: _____ Vendi/Zemlja/Country: _____ Telefon:/Fax _____ E-mail /E-pošta _____ Faqja e internetit/Veb stranica/Webpage: _____	
6. Agjenti / Përfaqësuesi (nëse është ndryshe nga para shtruesi i kërkesës)/ Agent / Predstavnik (ako se r azlikuje od podnosioca zahteva)/ Agent / Representative (if different from applicant): Emri/ Ime / Name: _____ Tel: _____ Nr. Pers./Pers. Br./Pers. no: _____		
7. Vendi i origjinës/ Zemlja porekla/ Country of origin: _____ Kodi/Code: _____ 8. Vendi i nisjes së ngarkesës/ Zemlja polaska tovara/ Country of consignment: _____ Kodi/Code: _____ 9. Vendi i destinacionit të fundit/ Zemlja zadnjeg kor isnika/ Country of final destination: _____ Kodi/Code: _____ 10. Përdoruesi i fundit (nëse është ndryshe nga marrësi i kërkesës)/Zadnji Korisnik (ako se razlikuje od p rimalaca robe)/End user(if different from consignee): Emri/ Ime / Name: _____ Tel: _____ Nr. Pers no.: _____		

Shtojca/Obrazac/Anex 6

11. Përshkrimi i artikujve/Opis predmeta/Description of the items:	12. Sistemi i harmonizuar ose Kodi i Nomenklaturës së Kombinuar (nëse zbatohet me 8 shifra; numri CAS nëse është në dispozicion): Uskëlëni sistem ili Kombinovani Kod Nomenklature (ako je primenjivo 8 cifara; CAS broj ako je primenjiv): Harmonised System or Combined Nomenclature Code (if applicable 8 digit; CAS number if available):	
13. Nr. i listës së kontrollit(për artikujt e listuar) Br. kontrolnog lista (za nabrojane predmete): Control list no (for listed items):	14. Valuta dhe vlera/Valuta i vrednost/Currency and value:	15. Sasia e mallrave/Količina robe/Quantity of the items:
16. Përshkrim i përdoruesit të fundit /Opis zadnjeg korisnika/End use description:	17. Data e kontraktimit(nëse aplikohet) Datum Ugovora (ako je potrebno): Contract Date (if applicable):	18. Procedura doganore Carinske procedure: Customs procedure:
19. Informata shtesë/Dodatne informacije/Additional information:		
Prishtinë: _____ Data/Datum/Date _____ Drejtori/Direktor/Director: Departamenti për Kontrollin e Tregut me Mallra Strategjike Departman za Kontrolu Trzista Strateskog Robe Department for Control of Strategic goods Market		

1 bis	1. Importuesi/ Uvoznik / Importer: Emri/ Ime / Name: _____ Adresa/ Adresa/ Address: _____ Telefon:/Fax _____ E-mail /E-pošta _____ Faqja e internetit/Veb stranica/Webpage: _____ Nr. Personal/Personal. Br./Personal no: _____ Nr. regj./Regi. br./Reg no.: _____		2. Nr. i LICENSËS DOZVOLA br. LICENCE No	
	14. Përshkrimi i artikujve/ Opis robe/ Description of the items:	15. Sistemi i harmonizuar ose Kodi i Nomenklaturës së Kombinuar (nëse aplikohet me 8 shifra; numri CAS nëse është në dispozicion) /Uskldeni sistem ili Kombinovani Kod Nomenklature (ako je primenjivo 8 šifra; CAS broj ako je dostupan)/ Harmonised System or Combined Nomenclature Code (if applicable 8 digit; CAS number if available):		16. Nr i listës kontrolluese (për artikujt e listuar)/ Br. kontrolnog lista (za navedenu robu)/ Control list no (for listed items):
		17. Valuta dhe vlera/ Valuta i vrednost/ Currency and value	18. Sasia e artikujve/ Količina robe/ Quantity of the items:	
		14. Përshkrimi i artikujve/ Opis robe/ Description of the items:		15. Sistemi i Harmonizuar ose Kodi i Nomenklaturës së Kombinuar (nëse aplikohet me 8 shifra; numri CAS nëse është në dispozicion) /Uskldeni sistem ili Kombinovani Kod Nomenklature (ako je primenjivo 8 šifra; CAS broj ako je dostupan)/ Harmonised System or Combined Nomenclature Code (if applicable 8 digit; CAS number if available):
LICENCE FOR IMPORT OF STRATEGIC ITEMS DOZVOLA ZA UVOZ STRATEŠKE ROBE LICENCA PËR IMPORT TË MLLRAVE STRATEGJIKE	14. Përshkrimi i artikujve/ Opis robe/ Description of the items:	15. Sistemi i Harmonizuar ose Kodi i Nomenklaturës së Kombinuar (nëse aplikohet me 8 shifra; numri CAS nëse është në dispozicion) /Uskldeni sistem ili Kombinovani Kod Nomenklature (ako je primenjivo 8 šifra; CAS broj ako je dostupan)/ Harmonised System or Combined Nomenclature Code (if applicable 8 digit; CAS number if available):		16. Nr i listës kontrolluese (për artikujt e listuar)/ Br. kontrolnog lista (za navedenu robu)/ Control list no (for listed items):
		17. Valuta dhe vlera/ Valuta i vrednost/ Currency and value:	18. Sasia e artikujve/ Količina robe/ Quantity of the items:	
		14. Përshkrimi i artikujve/ Opis robe/ Description of the items:		15. Sistemi i Harmonizuar ose Kodi i Nomenklaturës së Kombinuar (nëse aplikohet me 8 shifra; numri CAS nëse është në dispozicion) /Uskldeni sistem ili Kombinovani Kod Nomenklature (ako je primenjivo 8 šifra; CAS broj ako je dostupan)/ Harmonised System or Combined Nomenclature Code (if applicable 8 digit; CAS number if available):
LICENCE FOR IMPORT OF STRATEGIC ITEMS DOZVOLA ZA UVOZ STRATEŠKE ROBE LICENCA PËR IMPORT TË MLLRAVE STRATEGJIKE	14. Përshkrimi i artikujve/ Opis robe/ Description of the items:	15. Sistemi i Harmonizuar ose Kodi i Nomenklaturës së Kombinuar (nëse aplikohet me 8 shifra; numri CAS nëse është në dispozicion) /Uskldeni sistem ili Kombinovani Kod Nomenklature (ako je primenjivo 8 šifra; CAS broj ako je dostupan)/ Harmonised System or Combined Nomenclature Code (if applicable 8 digit; CAS number if available):		16. Nr i listës kontrolluese (për artikujt e listuar)/ Br. kontrolnog lista (za navedenu robu)/ Control list no (for listed items):
		17. Valuta dhe vlera/ Valuta i vrednost/ Currency and value:	18. Sasia e artikujve/ Količina robe/ Quantity of the items:	
		14. Përshkrimi i artikujve/ Opis robe/ Description of the items:		15. Sistemi i Harmonizuar ose Kodi i Nomenklaturës së Kombinuar (nëse aplikohet me 8 shifra; numri CAS nëse është në dispozicion) /Uskldeni sistem ili Kombinovani Kod Nomenklature (ako je primenjivo 8 šifra; CAS broj ako je dostupan)/ Harmonised System or Combined Nomenclature Code (if applicable 8 digit; CAS number if available):

Shtojca/Obrazac/Anex 6

		17. Valuta dhe vlera/ Valuta i vrednost/ Currency and value:	18. Sasia e artikujve/ Količina robe/ Quantity of the items:
14. Përshkrimi i artikujve/ Opis robe/ Description of the items:		15. Sistemi i Harmonizuar ose Kodi i Nomenklaturës së Kombinuar (nëse aplikohet me 8 shifra; numri CAS nëse është në dispozicion)/ Usklladeni sistem ili Kombinovani Kod Nomenklature (ako je primenjivo 8 šifra; CAS broj ako je dostupan)/ Harmonised System or Combined Nomenclature Code (if applicable 8 digit; CAS number if available):	16. Nr i listës kontrolluese (për artikujt e listuar)/ Br. kontrolnog lista (za navedenu robu)/ Control list no (for listed items):
		17. Valuta dhe vlera/ Valuta i vrednost/ Currency and value:	18. Sasia e artikujve/ Količina robe/ Quantity of the items:
14. Përshkrimi i artikujve/ Opis robe/ Description of the items:		15. Sistemi i Harmonizuar ose Kodi i Nomenklaturës së Kombinuar (nëse aplikohet me 8 shifra; numri CAS nëse është në dispozicion) /Usklladeni sistem ili Kombinovani Kod Nomenklature (ako je primenjivo 8 šifra; CAS broj ako je dostupan): Harmonised System or Combined Nomenclature Code (if applicable 8 digit; CAS number if available):	16. Nr i listës kontrolluese (për artikujt e listuar)/ Br. kontrolnog lista (za navedenu robu)/ Control list no (for listed items):
		17. Valuta dhe vlera/ Valuta i vrednost/ Currency and value:	18. Sasia e artikujve/ Količina robe/ Quantity of the items:
14. Përshkrimi i artikujve/ Opis robe/ Description of the items:		15. Sistemi i Harmonizuar ose Kodi i Nomenklaturës së Kombinuar (nëse aplikohet me 8 shifra; numri CAS nëse është në dispozicion) /Usklladeni sistem ili Kombinovani Kod Nomenklature (ako je primenjivo 8 šifra; CAS broj ako je dostupan): Harmonised System or Combined Nomenclature Code (if applicable 8 digit; CAS number if available):	16. Nr i listës kontrolluese (për artikujt e listuar) / Br. kontrolnog lista (za navedenu robu)/ Control list no (for listed items):
		17. Valuta dhe vlera/ Valuta i vrednost/ Currency and value:	18. Sasia e artikujve/ Količina robe/ Quantity of the items:

Shtojca/Obrazac/Anex 6

14. Përshkrimi i artikujve/ Opis robe/ Description of the items:	15. Sistemi i Harmonizuar ose Kodi i Nomenklaturës së Kombinuar (nëse aplikohet me 8 shifra; numri CAS nëse është në dispozicion) /Uskldeni sistem ili Kombinovani Kod Nomenklature (ako je primenjivo 8 šifra; CAS broj ako je dostupan)/ Harmonised System or Combined Nomenclature Code (if applicable 8 digit; CAS number if available):	16. Nr i listës kontrolluese (për artikujt e listuar)/ Br. kontrolnog lista (za navedenu robu)/ Control list no (for listed items):
	17. Valuta dhe vlera/ Valuta i vrednost/ Currency and value:	18. Sasia e artikujve/ Količina robe/ Quantity of the items:
14. Përshkrimi i artikujve/ Opis robe/ Description of the items:	15. Sistemi i Harmonizuar ose Kodi i Nomenklaturës së Kombinuar (nëse aplikohet me 8 shifra; numri CAS nëse është në dispozicion) /Uskldeni sistem ili Kombinovani Kod Nomenklature (ako je primenjivo 8 šifra; CAS broj ako je dostupan)/ Harmonised System or Combined Nomenclature Code (if applicable 8 digit; CAS number if available):	16. Nr i listës kontrolluese (për artikujt e listuar)/ Br. kontrolnog lista (za navedenu robu)/ Control list no (for listed items):
	17. Valuta dhe vlera/ Valuta i vrednost/ Currency and value:	18. Sasia e artikujve/ Količina robe/ Quantity of the items:

Shtojca/Obrazac/Anex 6

Shënim: Në pjesën 1 të kolonës 24, shkruani sasinë ende në dispozicion dhe në pjesën 2 të kolonës 24, shkruani sasinë e zbritur në këtë rast./ Napomena: U delu 1 kolone 24, upišite količinu koja je još uvek na raspolaganju i u delu 2 kol one 24, upišite količinu koja je ovom prilikom odbijena./ Note: In part 1 of column 24, write the quantity still available and in part 2 of the column 24, write the quantity deducted on this occasion.		26. Dokumenti doganor (Tipi dhe numri) ose ekstrakti (Nr) dhe data e zbritjes/ Carinski dokument (Vrsta i broj) ili izvod (Br.) i datum odbitka/ Customs document (Type and number) or extract (Nr) and date of deduction	27. Shteti Anëtar, emri dhe nënshkrimi, vula e zbritjes/ Država članica, ime i potpis, pečat odbitka/ Member State, name and signature, stamp of deduction
23. Sasia neto/vlera (në masë neto/njësi tjetër me tregues të njësisë)/ Neto količina/vrednost (Neto masa/druga jedinica sa naznakom jedinice)/ Net quantity/value (Net mass/other unit with indication of unit)	24. Me numra/Brojevima/In numbers	25. Me fjalë për sasinë/vlerën e zbritur/ Rečima za odbijenu količinu/vrednost/ In words for quantity/value deducted	
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		